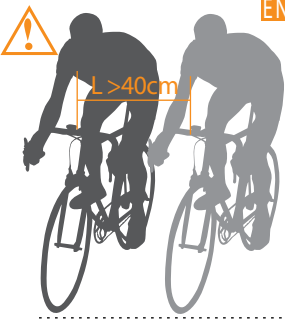


## J. VORSICHTSMASSNAHMEN



**EN PRECAUTION**  
 a). This computer has almost no cross-talking interference when 2 bicycles carrying the same or similar wireless cycle computers are ridden side by side, as long as the cross-distance is over 40cm (15.8").  
 b). This computer has excellent noise immunity for some electromagnetic interference, but it may be interfered with by a strong electromagnetic wave and make the main unit displays error data while it is near strong interference such as TV transmission stations, radar stations, and some heavy industrial machines.

## K. FEHLERBESEITIGUNG

PROBLEM	CHECK ITEMS	REMEDY
Main unit No display	1. Is the battery dead? 2. Is there incorrect battery installation?	1. Replace the battery. 2. Be sure that the positive pole of the battery is facing the battery cap.
No current speed or Incorrect data	1. Is it at the MAIN UNIT SETUP or another setting screen? 2. Are the relative positions and gap between sensor and magnet correct? 3. Is the circumference correct? 4. Is the sensing distance too long or the installation angle of the sensor incorrect? 5. Is the sensor battery nearly exhausted? 6. Is any strong interference source nearby?	1. Refer to the setting procedure and complete the adjustment. 2. Refer to Fig.B and re-adjust position and gap correctly. 3. Refer to "Circumference Setting" and enter correct value. 4. Refer to Fig.B ★ to adjust distance or angle between the main unit and the sensor. 5. Replace with a new battery. 6. Move away from the source of interference.
Irregular display		Refer to the "Main Unit Setup" and initiate the computer again.
LCD is black	Did you leave main unit under direct sunlight when not riding the bike for a long period of time?	Place main unit in the shade to return to normal state. No adverse effect on data.
Display is slow	Is the temperature below 0°C (32°F)?	Unit will return to normal state when the temperature rises.

**PRECAUTIONS**  
 1. Don't leave the main unit exposed to direct sunlight when not riding the bike.  
 2. Don't disassemble the main unit or its accessories.  
 3. Check relative position and gap of sensor, magnet and main unit periodically.  
 4. Don't use thinner, alcohol or benzine to clean the main unit or its accessories when they become dirty.  
 5. Remember to pay attention to the road while riding.

## IDENTIFICAZIONE DEI GUASTI

PROBLEMA	COSA CONTROLLARE	RIMEDIO
Nessuna indicazione sul display	1. La batteria è carica? 2. La batteria è stata installata in modo corretto?	1. Sostituire la batteria. 2. Assicurarsi che il polo positivo della batteria sia rivolto verso il coperchio della batteria.
Non compare la velocità di corsa o i dati non sono corretti	1. Si allo schermo di regolazione dell'unità principale o dell'orologio? 2. Le posizioni relative e la distanza tra sensore e magnete sono corrette? 3. La circonferenza impostata è corretta? 4. La distanza di percezione è troppa o l'angolo di installazione non è corretto? 5. La batteria del sensore è quasi esaurita? 6. C'è una fonte di interferenza nelle vicinanze?	1. Fare riferimento alle istruzioni di effettuare le operazioni in modo corretto. 2. Fare riferimento alle figure B e correggere posizione e distanza. 3. Fare riferimento al paragrafo "Circonferenza" ed inserire il dato corretto. 4. Fare riferimento alla Fig.B ★ per regolare distanza o angolo tra unità principale e sensore. 5. Sostituire la batteria. 6. Allontanarsi dalla fonte.
Visualizzazione irregolare		Fare riferimento al paragrafo "Preparazione dell'unità principale" e riavviare il computer
Il display è scuro	L'unità principale è stata esposta ai raggi diretti del sole per un periodo in cui la bicicletta non era in movimento?	Riporre l'unità principale all'ombra per riportarla allo stato di normalità. Questo fenomeno non compromette in alcun modo i dati.
Il display è lento	La temperatura è inferiore a 0°C (32°F)?	Ritorna allo stato normale appena la temperatura aumenta.

**PRECAUZIONI**  
 1. Non lasciare l'unità principale sotto l'esposizione diretta dei raggi solari a meno che non si stia utilizzando la bicicletta.  
 2. Non smontare l'unità principale o i suoi accessori.  
 3. Controllare periodicamente la posizione e la distanza tra sensore, magnete e unità principale.  
 4. Non utilizzare diluenti, alcool o benzina per pulire l'unità principale o i suoi accessori quando sono sporchi.  
 5. Ricordarsi di prestare attenzione alla strada durante la corsa.

## FEHLERBESEITIGUNG

Problem	Zu überprüfende Teile	Lösung
Haupteinheit hat eine Anzeige	1. Ist die Batterie leer? 2. Ist die Batterie falsch eingelegt?	1. Ersetzen Sie die Batterie. 2. Versichern Sie sich, daß der Pluspol der Batterie zum Verschlusdeckel zeigt.
Keine aktuelle Geschwindigkeitsanzeige oder falsche Daten	1. Befinden Sie sich im Einstellungsmenü des Hauptteil oder einem anderen Einstellungsmenü? 2. Ist die Position des Sensor und der Abstand zwischen dem Magneten und dem Sensor ordnungsgemäß? 3. Ist der Radumfang korrekt eingestellt? 4. Ist die Übertragungsdistanz zu groß oder der eingestellte Winkel des Sensors falsch? 5. Ist die Sensorbatterie fast verbraucht? 6. Gibt es eine starke, konfliktträchtige Störquelle in der Nähe?	1. Lesen Sie in der Add.B Einstellungsanleitung die zu vollstündigen Schritte nach und machen Sie die entsprechenden Korrekturen. 2. Sehen Sie unter der Radumfang-Einstellung nach und geben Sie die korrekten Daten ein. 3. Ist der Radumfang korrekt eingestellt? 4. Sehen Sie in Add.B ★ nach und machen Sie die entsprechenden Winkelanpassungen zwischen dem Hauptteil und dem Sensor. 5. Ersetzen Sie die alte durch eine neue Batterie. 6. Bewegen Sie sich von der Störquelle fort.
Irreguläre Anzeige		Sehen Sie in den Einstellungen fidas Hauptteil nach und starten Sie den Computer entsprechend neu.
Schwarze LCD-Anzeige	Hatten Sie das Hauptteil in der prallen Sonne gelassen, während Sie nicht gefahren sind?	Legen Sie das Hauptteil in den Schatten, bis die normale Anzeige wieder erscheint. Die Daten werden hiervon nicht beeinflusst.
Die Anzeige ist langsam	Is die Temperatur unter 0°C (32°F)?	Die Haupteinheit kehrt in den normalen Betrieb zurück, sobald die Temperatur steigt.

**VORSICHTSMASSNAHMEN**  
 1. Lassen Sie, wenn Sie nicht am fahren sind, das Hauptteil nicht in der prallen Sonne liegen.  
 2. Bauen Sie nicht das Hauptteil oder anderes Zubehörsensemble.  
 3. Überprüfen Sie in regelmäßigen Zeitabständen die Befestigung und Größe der Lake zwischen Magnet, Haupteinheit und Sensor.  
 4. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Alkohol oder Benzin zum reinigen des Hauptteiles, falls es verschmutzt ist.  
 5. Denken Sie daran, auf den Straßenverkehr zu achten, während Sie Fahrrad fahren!

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	VÉRIFICATION	MESURE CORRECTIVE
Rien ne s'affiche sur l'unité principale	1. La pile est-elle à plat? 2. La pile est-elle installée correctement?	1. Changez la pile. 2. Assurez-vous que la borne positive de la pile soit dirigée vers l'extérieur du compartiment.
La vitesse courante ne s'affiche pas ou les données sont incorrectes	1. Êtes-vous à l'écran de PROGRAMMATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE ou à un autre écran? 2. La position relative du détecteur et de l'aimant, ainsi que l'écart entre les deux, sont-ils appropriés? 3. La circonférence est-elle exacte? 4. La distance de détection est-elle trop grande ou l'angle d'installation du détecteur est-il incorrect? 5. La pile du détecteur est-elle presque épuisée? 6. Y a-t-il une source d'interférence puissante à proximité?	1. Reportez-vous à la procédure de programmation et terminez le paramétrage. 2. Reportez-vous aux figures B, et réajustez les positions et l'écart. 3. Reportez-vous à la section « Programmation des données de la circonférence », et entrez les bonnes valeurs. 4. Reportez-vous à la figures B ★ pour ajuster la distance ou l'angle entre l'unité principale et le détecteur. 5. Installez une nouvelle pile. 6. Écartez-vous de la source d'interférence.
Affichage intermittent		Reportez-vous à la section « PROGRAMMATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE » et réinitialisez l'ordinateur.
L'afficheur est noir	Avez-vous laissé l'unité principale au soleil pendant une longue période de temps lorsque la bicyclette n'était pas en marche?	Placez l'unité l'ombre, pour qu'elle revienne à l'état normal. Les données restent intactes.
Affichage lent	La température est-elle sous 0°C (32°F)?	L'unité reviendra à l'état normal lorsque la température sera plus élevée.

**PRECAUTIONS**  
 1. Ne laissez pas l'unité principale au soleil si la bicyclette ne roule pas.  
 2. Ne démontez pas l'unité principale ou ses accessoires.  
 3. Vérifiez, de façon périodique, la position relative du détecteur, de l'aimant et de l'unité principale, ainsi que l'écart entre les deux.  
 4. N'utilisez ni diluants, ni alcool, ni benzène pour nettoyer l'unité ses accessoires lorsque la saleté est incrustée.  
 5. N'oubliez pas de surveiller la route lorsque vous roulez.

## PROBLEMAS

PROBLEMA	COMPROBAR	SOLUCION
No se muestra la unidad principal	1. Se ha acabado la pila? 2. Ha instalado la pila mal?	1. Cambie la pila. 2. Asegúrese de que el polo positivo esta de cara a la tapa de la pila.
No muestra la velocidad actual o datos erróneos	1. Está en la instalación de la unidad principal o en otra pantalla de instalación? 2. Son correctas las posiciones y espacios relativos entre el sensor y el imán? 3. Es correcta la circunferencia? 4. Es la distancia demasiada o el ángulo de instalación del sensor incorrecto? 5. Esta la pila del sensor casi agotada? 6. Hay alguna fuente de interferencias cerca?	1. Vea el procedimiento de instalación y complete el ajuste. 2. Vea la respuesta fig.B posición y el espacio correctamente. 3. Ve la "Instalación de la Circunferencia" e introduzca el valor adecuado. 4. Vea la fig.B ★ para ajustar la distancia o el ángulo entre la unidad principal y el sensor. 5. Cámbiela por una pila nueva 6. Retíralo de la fuente de interferencia.
Presentación Irregular		Vea la "Instalación de la Unidad Principal" e inicie el ordenador otra vez.
El LCD está negro	Dejo la unidad principal expuesta directamente a la luz del sol cuando no estaba montando la bicicleta y durante un periodo prolongado de tiempo?	Ponga la unidad principal a la sombra para que vuelva a su estado normal. Los datos no se pierden.
Muestra muy despacio	Es la temperatura inferior a 0°C (32°F)?	La unidad volverá a su estado normal cuando suba la temperatura.

**PRECAUCIONES**  
 1. No deje la unidad principal expuesta al sol cuando no esté montando la bici.  
 2. No desmonte la unidad principal o sus accesorios.  
 3. Compruebe la posición relativa del sensor, imán y unidad principal periódicamente.  
 4. No utilice alcohol o bencina para limpiar la unidad principal o sus accesorios cuando se ensucian.  
 5. Recuerde prestar atención a la carretera mientras monte.

## PROBLEMAS

PROBLEEM	TE CONTROLEREN ONDERDELEN	OPLOSSING
Hoofdeenhed Geen beeld	1. Is de batterij leeg? 2. Is de batterij fout geïnstalleerd?	1. Vervang de batterij. 2. Zorg dat de positieve kant van de batterij is gericht naar de batterijdeksel.
Geen Huidige Snelheid of Onjuiste gegevens	1. Zit u in het scherm Installatie Hoofdeenhed of een ander installatiescherm? 2. Zijn de relatieve posities van en de grootte tussen de sensor en de magneet juist? 3. Is de wielomtrek juist? 4. Is de afstand tussen de zender en de hoofdeenhed te groot of is de sensor onder een verkeerde hoek geïnstalleerd? 5. Is de batterij van de sensor bijna op? 6. Bent u in de buurt van een sterk interfererend apparaat?	1. Lees de installatieprocedure en voer de benodigde aanpassingen uit. 2. Zie Fig.B pas de posities en de afstanden opnieuw aan. 3. Lees "Instelling Wielomtrek" en voer de juiste waarde in. 4. Zie Fig.B ★ pas de afstand en de hoek tussen de hoofdeenhed en de sensor aan. 5. Vervang de batterij. 6. Verwijder u van de bron van interferentie.
Onregelmatig heden op scherm		Lees "Installatie Hoofdeenhed" en initialiseer de computer opnieuw.
Zwart LCD	Heeft u de hoofdeenhed lange tijd in direct zonlicht laten staan?	Plaats hoofdeenhed in de schaduw om het probleem te verhelpen. De gegevens zullen niet worden aangestast.
Display is traag	Is de temperatuur lager dan 0°C (32°F)?	Het apparaat zal weer normaal functioneren als de temperatuur stijgt.

**VOORZORGSMAATREGELEN**  
 1. De hoofdeenhed niet blootstellen aan direct zonlicht als u de fiets niet gebruikt.  
 2. Haal de hoofdeenhed of de accessoires niet uit elkaar.  
 3. Controleer regelmatig de relatieve posities van en de afstanden tussen de sensor, de magneet en de hoofdeenhed.  
 4. Gebruik bij het schoonmaken van de hoofdeenhed of accessoires geen verdunner, alcohol of benzine.  
 5. Blijf tijdens het rijden op de weg letten.

## L. FUNKTIONEN

**EN**  
**DS: CURRENT SPEED** 0.0 - 199.9 Km/h or 120.0 Mile/h +/- 1% (Typical)  
 1. The current speed is always displayed on the upper display when riding. It displays current speed up to 199.9 Km/h or 120.0 M/h (for wheel diameters of over 24 inches).  
 2. When riding is stopped, the speed will continue to count 4 seconds for Bike 1 and count 2 seconds for Bike2 to confirm that no more wheel signals have been sent.  
**ODO: ODOMETER** 0.0 - 99999.9 Km or Miles +/- 0.1%  
 1. The odometer cumulates the total distance as long as the bike is running.  
 2. The ODO data can not be cleared to zero by RESET operation.  
**TM: RIDING TIME** 0M00.05-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%  
**DS: 12HR AM/PM OR 24HR CLOCK** 0:00'00" - 12:59'59" AM/PM or 23:59'59" +/- 0.003%  
 It can display the current time in 12HR AM/PM or 24HR clock.  
**DST: TRIP DISTANCE** 0.00 - 999.99 Km or Miles +/- 0.1%  
 The DS function accumulates the distance data from the last RESET operation as long as the bike is being ridden.  
**MAX: MAXIMUM SPEED** 0.0 - 199.9 Km/h or 120.0 Mile/h +/- 1%  
 It shows the highest speed from the last RESET operation.  
**AVG: AVERAGE SPEED** 0.0 - 199.9 Km/h/0.0 - 120.0Mile/h +/- 0.1%  
 1. It is calculated from the DS divided by the TM. The average data counted is from the last RESET to current point.  
 2. It displays "0.0" when TM is less than 4 sec., and is updated by about one second when TM is over 4 seconds.  
 3. It displays an "Err" symbol when either the TM is over 100 hours or the DS is over 1,000km (or miles). Reset the unit in order to restart.

## FUNZIONI E SPECIFICHE

**IT**  
**DS: VELOCITÀ DI CORSA** 0.0 - 199.9 km/h o 120.0 miglia/h +/- 1% (tipo)  
 1. La velocità di corsa viene sempre visualizzata sulla parte alta del display. Esso indica la velocità di corsa fino ad un massimo di 199,9 km/h o 120 miglia/h (per ruote con un diametro superiore a 24 pollici).  
 2. Quando la corsa viene interrotta, il calcolo della velocità prosegue per 4 secondi (per Bike 1) o per 2 secondi (per Bike 2) in attesa della conferma che non sono stati inviati altri segnali dalla ruota.  
**ODO: ODOMETRO** 0.0 - 99999.9 km o miglia +/- 0.1%  
 1. L'odometro misura la distanza totale percorsa dalla bicicletta.  
 2. Il dato ODO non può essere azzerato mediante l'operazione di RESET.  
**TM: TEMPO DI CORSA** 0M00.05-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%  
**DS: OROLOGIO A 12 ORE O 24 ORE** 0:00'00" - 12:59'59" AM/PM or 23:59'59" +/- 0.003%  
 Visualizza l'ora esatta. Può essere impostato a 12 o 24 ore.  
**DST: DISTANZA DEL PERCORSO** 0.00 - 999.99 km o miglia +/- 0.1%  
 La funzione DS calcola la distanza dall'ultima operazione di RESET (azzeramento) fino a quando la bicicletta non si ferma.  
**MAX: VELOCITÀ MASSIMA** 0.0 - 199.9 Km/h o 120.0 miglia/h +/- 1%  
 La funzione MX visualizza la velocità più elevata raggiunta dopo l'ultima operazione di RESET (azzeramento).  
**AVG: VELOCITÀ MEDIA** 0.0-199.9 km/h - 00-120.0 miglia/h +/-0.1%  
 1. La velocità media viene calcolata dividendo la DS (distanza del percorso) per TM. La media viene quindi calcolata dall'ultima operazione di RESET (azzeramento) fino al punto attuale.  
 2. Quando TM è inferiore a 4 secondi, verrà visualizzato "0.0". Quando TM è superiore a 4 secondi, la funzione viene aggiornata ogni secondo.  
 3. Quando TM è superiore alle 100 ore oppure DS è superiore a 1.000 km (o miglia), sul display compare il simbolo "Err" (che significa Errore). Azzerare l'unità per ricominciare il conteggio.

## FUNKTIONEN

**DE**  
**DS: AKTUELLE GESCHWINDIGKEIT** 0.0 - 199.9 Km/h oder 120.0 Meilen/h +/- 1% (Typ)  
 1. Die aktuelle Geschwindigkeit wird während der Fahrt immer auf dem oberen Bereich der Anzeige angezeigt. Es zeigt die aktuelle Geschwindigkeit bis zu 199,9 km/h oder 120,0 Meilen/h (bei Radruchmessern von über 24 Inches) an.  
 2. Wenn Sie die Fahrt beenden, wird die Geschwindigkeit bei Fahrrad1 noch weitere 4 Sekunden und bei Fahrrad2 noch weitere 2 Sekunden gemessen um sicherzustellen, daß keine weiteren Radsignale mehr gesendet werden.  
**ODO: KILOMETERZÄHLER** 0.0 - 99999.9 KM ODER MEILEN +/- 0.1%  
 1. Der Kilometerzähler akkumuliert die Gesamtstrecke solange Sie Fahrrad fahren.  
 2. Die ODO-Werte können nicht mit den Reset-Vorgang auf Null gesetzt werden.  
**TM: FAHRZEIT** 0M00.05-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%  
**DS: 12 HR AM/PM ODER 24 HR UHR** 0:00'00" - 12:59'59" AM/PM or 23:59'59" +/- 0.003%  
 Die aktuelle Uhrzeit kann entweder im 12-Stunden AM/PM oder 24-Stunden Modus angezeigt werden.  
**DST: FAHRSTRECKE** 0.00 - 999.99 Km oder Meilen +/- 0.1%  
 Die DS-Funktion akkumuliert die Daten der Fahrstrecke, die mit dem Fahrrad seit dem letzten Reset-Vorgang gefahren wurden.  
**MAX: HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT** 0.0 - 199.9 Km/h oder 120.0 Meilen/h +/- 1%  
 Zeigt die höchste Geschwindigkeit an, welche seit dem letzten Reset-Vorgang gefahren wurde.  
**AVG: DURCHSCHNITTSGESCHWINDIGKEIT** 0.0 - 199.9 Km/h/0.0 - 120.0 Meilen/h +/- 0.1%  
 1. Die Durchschnittsgeschwindigkeit wird aus der DS geteilt durch die TM berechnet. Der Durchschnittswert wird vom letzten Reset-Vorgang bis zum aktuellen Standort berechnet.  
 2. Die Anzeige "0.0" erscheint, wenn TM weniger als 4 Sekunden beträgt. Die Daten werden, sobald TM über 4 Sekunden ist, in etwa jede Sekunde aktualisiert.  
 3. Das Symbol "ERR" erscheint entweder, wenn TM größer als 100 Stunden ist oder DS mehr als 1 000 km (oder Meilen) beträgt. Betätigen Sie dann den Reset-Vorgang, um den Fahrradcomputer neu zu starten.

## FONCTIONS ET SPÉCIFICATIONS

**FR**  
**DS: VITESSE COURANTE** 0.0 - 199.9 km/h ou 120.0 mi/h +/- 1%  
 1. Lorsque vous roulez, la vitesse courante apparaît toujours dans la partie supérieure de l'afficheur. Cette zone affiche la vitesse courante, jusqu'à 199,9 km/h ou 120,0 mi/h (pour les roues d'un diamètre supérieur à 24 po).  
 2. Lorsque la bicyclette ne roule plus, l'ordinateur continue de compter pendant 4 secondes pour ce qui est de Bike 1 et pendant 2 secondes pour Bike 2, afin de confirmer qu'il n'y a plus de signaux de déplacement de la roue.  
**ODO: ODOMÈTRE** 0.0 - 99999.9 km ou miles +/- 0.1%  
 1. L'odomètre recueille les données sur la distance totale parcourue, tant et aussi longtemps que la bicyclette roule.  
 2. La fonction RESET ne peut remettre à zéro les données ODO.  
**TM: TEMPS DE PARCOURS** 0M00.05-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%  
**DS: HORLOGE 12HR AM/PM OU 24HR** 0:00'00" - 12:59'59" AM/PM or 23:59'59" +/- 0.003%  
 L'afficheur indique l'heure courante selon le système de 12 heures a.m. et 12 heures p.m. ou le système de 24 heures.  
**DST: DISTANCE PARCOURUE** 0.00 - 999.99 km ou miles +/- 0.1%  
 La fonction DS recueille les données sur la distance parcourue depuis la dernière opération RESET, tant et aussi longtemps que la bicyclette roule.  
**MAX: VITESSE MAXIMALE** 0.0 - 199.9 km/h ou 120.0 mi/h +/- 1%  
 Cette fonction indique la vitesse la plus élevée, atteinte depuis la dernière opération RESET.  
**AVG: VITESSE MOYENNE** 0.0 - 199.9 km/h/0.0 - 120.0mi/h/+0.1%  
 1. On la calcule en divisant la distance parcourue (DS) par le temps de parcours (TM). Les valeurs moyennes sont calculées depuis la dernière opération RESET jusqu'au moment présent.  
 2. L'afficheur indique "0.0" lorsque TM est inférieur à 4 secondes. Cette valeur est mise à jour d'une seconde environ, lorsque RT est supérieur à 4 secondes.  
 3. L'afficheur indique le symbole "Err" lorsque TM dépasse 100 heures ou que DS dépasse 1000 km (ou miles). Réinitialisez l'ordinateur pour remettre le compteur à zéro.

## FUNCIÓNES Y ESPECIFICACIONES

**ES**  
**DS: VELOCIDAD ACTUAL** 0.0 - 199.9 Km/h o 120.0 Millas/h +/- 1% (Típico)  
 1. La velocidad actual aparece siempre en el visor superior cuando se está montando la bicicleta. Muestra la velocidad actual hasta 199,9 Km/h o 120,0 M/h (para ruedas de diámetros de más de 24 pulgadas).  
 2. Cuando para de montar, la velocidad se mantendrá durante 4 segundos para la Bici 1 y 2 segundos para la Bici2 para confirmar que no se han enviado más señales desde las ruedas.  
**ODO: CUENTAKILOMÉTROS** 0.0 - 99999.9 Km. o Millas +/- 0.1%  
 1. El cuentakilómetros acumula la distancia total en tanto en cuanto la bicicleta está en movimiento.  
 2. Los datos del ODO no se pueden borrar mediante el reseteo.  
**TM: TIEMPO EN LA BICICLETA** 0M00.05-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%  
**DS: RELOJ DE 12HR AM/PM O 24HR** 0:00'00" - 12:59'59" AM/PM o 23:59'59" +/- 0.003%  
 Puede mostrar la hora actual en formato de 12HR AM/PM o 24HR.  
**DST: DISTANCIA DEL VIAJE** 0.00 - 999.99 Km. o Millas +/- 0.1%  
 La función DS acumula los datos de la distancia desde el último reseteo mientras que se está montando en bici.  
**MAX: VELOCIDAD MÁXIMA** 0.0 - 199.9 Km/h o 120.0 Millas/h +/- 1%  
 Muestra la velocidad máxima desde el último reseteo.  
**AVG: VELOCIDAD MEDIA** 0.0 - 199.9 Km/h/0.0 - 120.0 Millas/h +/- 0.1%  
 1. Se calcula dividiendo el DS por el TM. Los datos medios se cuentan desde el último reseteo hasta el punto actual.  
 2. Muestra "0.0" cuando el TM es menor de 4 sec., y se actualiza por cada segundo cuando el TM es mayor de 4 segundos.  
 3. Muestra el símbolo "Err" bien porque el TM ha pasado las 100 horas o el DS ha pasado los 1,000 km. (o millas). Resetea la unidad para volver a empezar.

## FUNCTIES en SPECIFICATIES

**NL**  
**DS: HUIDIGE SNELHEID** 0.0 - 199.9 Km/h of 120.0 Mijl/u +/- 1% (Meestal)  
 1. De huidige snelheid wordt tijdens het rijden altijd op het bovenste scherm aangegeven. Met een wielomtrek groter dan 24 inch kan de huidige snelheid worden aangegeven tot 199,9 Km/h of 120,0 Mijl/u.  
 2. Als u bent gestopt, zal er voor de snelheid nog 4 seconden (Fiets 1) of 2 seconden (Fiets 2) worden doorgeteld om na te gaan of het wiel geen signalen meer afgeeft.  
**ODO: ODOMETER** 0.0 - 99999.9 Km of Mijl +/- 0.1%  
 1. De odometer houdt de totale afstand bij die de fiets heeft afgelegd.  
 2. De ODO-gegevens kunnen niet worden reset worden gewist.  
**TM: RIJTIJD** 0M00.05-59M59.9S, 1H00M00S-99H59M59S +/- 0.003%  
**DS: 12-UURS AM/PM OF 24-UURS KLOK** 0:00'00" - 12:59'59" AM/PM of 23:59'59" +/- 0.003%  
 De huidige tijd kan volgens het 12- of 24-uren systeem worden weergegeven.  
**DST: RITAFSTAND** 0.00 - 999.99 Km of Mijl +/- 0.1%  
 Zolang de fiets wordt bereden zal de DS-functie de afstandsgegevens optellen.  
**MAX: MAXIMUM SNELHEID** 0.0 - 199.9 Km/h of 120.0 Mijl/u +/- 1K m/Mijl of 1%  
 Laat de hoogste snelheid sinds de laatste RESET zien.  
**AVG: GEMIDDELDE SNELHEID** 0.0 - 199.9 Km/h/0.0 - 120.0 Mijl/u +/- 0.1%  
 1. Deze wordt berekend door DS door TM te delen. Hiervoor worden de gegevens vanaf de laatste RESET gebruikt.  
 2. De display zal "0.0" aangeven als TM minder is dan 4 seconden. Zodra TM langer is dan 4 seconden, worden de gegevens bijgewerkt.  
 3. Als TM groter is dan 100 uur, of als DS groter is dan 1.000 km (of mijl), zal het scherm een "Err"-symbool weergeven. Reset het apparaat om opnieuw te beginnen.

## M. TECHNISCHE DATEN

**EN**  
 Operation Temperature: 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)  
 Storage Temperature: -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F)  
 Main Unit Battery Power: 3V battery x 1 (CR 2032), battery operating life is about 2 years. (Based on an average of 1.5 hours use per day)  
 Transmitter Battery Power: 1.5V battery x 1 (typical LR 44). About 24,000km/15,000 miles (riding distance or 2 years battery operating life. (The original factory-attached battery life may be shorter than this period due to shipping and storage time).  
 Dimensions and Weight: Main Unit: 44.0 x 53.0 x 19.3mm/31.5g  
 Transmitter: 20.0mm x 48.0mm/14.1g  
**IT**  
 Temperatura operativa: da 0°C a 50°C (da 32°F a 122°F)  
 Temperatura di stoccaggio: da -10°C a 60°C (da 14°F a 140°F)  
 Batteria dell'unità principale: 1 batteria da 3 V (tipo CR 2032). La durata media della batteria è circa 2 anni, considerato un uso di 1,5 ore al giorno.  
 Batteria del trasmettitore: 1 batteria da 1,5 V (tipo LR 44). La durata media della batteria è circa 2 anni oppure consente di percorrere 24.000 km/15.000 miglia. (La batteria in dotazione può avere una durata inferiore, considerato il tempo di spedizione e di stoccaggio dell'unità)  
 Dimensioni e Peso: Unità principale: 44.0 x 53.0 x 19.3mm/31.5g  
 Trasmettitore: 20.0mm x 48.0mm/14.1g  
**DE**  
 Betriebstemperatur: 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)  
 Lager temperatur: -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F).  
 Batterie der Haupteinheit: Eine 3V Batterie. Die Lebensdauer beträgt in etwa 2 Jahre (basierend auf einem durchschnittlichen Gebrauch von 1,5 Stunden pro Tag).  
 Batterie der Übertragungseinheit: Eine 1.5 V Batterie (Bücherweise LR 44). Die Batterie hat in etwa die Lebensdauer einer Fahrstrecke von 24 000 km / 15000 Meilen oder 2 Jahren (Die von Fabrik aus mitgelieferten Original B Atterien können aufgrund des Transports und der Lagerhaltung eine kürzere Lebensdauer haben).  
 Abmessung und Gewicht: Haupteinheit: 44.0 x 53.0 x 19.3 mm / 31.5 g  
 Übertragungseinheit: 20.0mm x 48.0mm/14.1g  
**FR**  
 Température d'exploitation: 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)  
 Température de stockage: -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F)  
 Pile de l'unité principale: 3 V x 1 (CR 2032). Durée de vie: environ 2 ans (selon une moyenne d'utilisation de 1,5 heure par jour).  
 Pile du transmetteur: 1,5 V x 1 (habituellement LR 44). Durée de vie: distance de parcours d'environ 24 000 km/15 000 miles ou 2 ans (la pile installé à l'usine peut avoir une durée de vie plus courte en raison du temps de transport et d'entreposage).  
 Dimensions et poids: Unité principale: 44,0 x 53,0 x 19,3mm/31,5g  
 Transmetteur: 20,0mm x 48,0mm/14,1g  
**ES**  
 Operació Temperatura: 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)  
 Almacenaje Temperatura: -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F)  
 Ma Energía de la Pila de la Unidad Principal: 3V pilas x 1 (CR 2032), la vida operativa de la pila es de unos 2 años. (Basado en una media de uso de 1,5 horas por día)  
 Energía de Pila de Transmisor: 1.5V pila x 1 (la típica LR 44). Unos 24.000 km/15.000 millas en bicicleta o 2 años de vida operativa de pila. (El periodo de vida de la pila que va con el periodo puede ser menor debido a tiempos de transporte y almacenaje).  
 Dimensiones y peso de la Unidad Principal: 44.0 x 53.0 x 19.3 mm/31.5g  
 Transmisor: 20.0 mm x 48.0 mm/14.1g  
**NL**  
 Operationele Temperatur: 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F)  
 Bewaar temperatuur: -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F)  
 Batterij Hoofdeenhed: 3V batterij x 1 (CR 2032). Levensduur ongeveer 2 jaar. (Ervan uitgaande dat de batterij gemiddeld 1.5 uur per dag gebruikt wordt)  
 Batterij Zender: 1.5V batterij x 1 (meestal LR 44). Rijafstand ongeveer 24.000 km (de maximale levensduur is 2 jaar). (De levensduur van de originele batterij uit de fabriek kan korter zijn, vanwege de tijd die de aanvoer en opslag van het product voor de verkoop in beslag neemt).  
 Afmetingen en Gewicht: Hoofdeenhed: 44.0 x 53.0 x 19.3mm/31.5g  
 Zender: 20.0mm x 48.0mm/14.1g